Porównanie tłumaczeń Jana 13:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | W tym poznają wszyscy, że Moimi uczniami jesteście, jeśli miłość mielibyście do siebie nawzajem. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W tym poznają wszyscy że moi uczniowie jesteście jeśli miłość mielibyście między sobą nawzajem |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po tym wszyscy poznają, że jesteście moimi uczniami, jeśli jedni drugich darzyć będziecie miłością.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | W tym poznają wszyscy, że moimi uczniami jesteście, jeśli miłość mieć będziecie (między) sobą nawzajem. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W tym poznają wszyscy że moi uczniowie jesteście jeśli miłość mielibyście między sobą nawzajem |

1. 1) <x>690 3:14</x>; <x>690 4:20</x> [↑](#footnote-ref-2)